

## Назначение

«CAN-IZOL-2» (далее – считыватель) предназначен для бесконтактного считывания сигнала с проводов CAN-шины транспортного средства. Может быть подключен к любым GPS-трекерам, системам слежения, абонентским терминалам и подобному оборудованию, поддерживающему приём данных от CAN-шины ТС.

Особенности считывателя:

- Не нарушает целостность проводов CAN-шины (отсутствует физическое подключение);
- Не требует настройки;
- Прост в монтаже;
- Питается от бортовой сети ТС или приёмного устройства.

Считыватель подключается к трекеру через интерфейс CAN и предназначен для установки на транспортное средство или другой мобильный объект с бортовым питанием 12/24 В.

## Серийный номер

## Сведения о приёмке

**Разработчик**

ООО «НПО «Ритм»  
195248, Россия, г. Санкт-Петербург,  
пр. Энергетиков, д. 30, корпус 8.  
www.ritm.ru

**Изготовители**

А. ООО «Завод «Ритм»  
198188, Россия, г. Санкт-Петербург,  
ул. Возрождения, дом 20А, пом. 5.2  
Б. ООО «ЭПК»  
198095, Россия, г. Санкт-Петербург,  
ул. Маршала Говорова, д. 29Х, пом. 3Н №5

**Комплектность**

Бесконтактный считыватель «CAN-IZOL-2».....	1 шт.
Комплект стяжек для крепления .....	1 к-т.
Паспорт .....	1 шт.
Упаковка.....	1 шт.

**Поддерживаемое оборудование**

Следующие трекеры компании «Ритм» могут использоваться совместно со считывателем (в комплект не входят, приобретаются отдельно):

1. Voyager 2N.
2. Voyager 2N 3G.
3. Voyager 2N Wi-Fi.

**Транспортирование и хранение**

Транспортирование считывателя должно осуществляться в упаковке, в закрытых транспортных средствах. Условия хранения и транспортирования должны соответствовать условиям 3 по ГОСТ 15150, при условии, что температура хранения находится в диапазоне  $-20...+55^{\circ}\text{C}$ . В помещениях для хранения не должно быть токопроводящей пыли, паров кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию и разрушающих изоляцию.

**Техническое обслуживание и меры безопасности**

Перед использованием обязательно прочитайте руководство по эксплуатации используемого трекера.

Берегите считыватель от воздействия влаги, от ударов и падения: при неосторожном обращении он может выйти из строя.

Для очистки поверхности считывателя пользуйтесь мягкой, чистой и сухой тканью.

Считыватель является безопасным изделием: рабочее напряжение не превышает 30 В.

Не реже 1 раза в год проверяйте качество крепления и контактов.

Подключайте и устанавливайте считыватель только при отключённом питании и отключённом зажигании ТС.

## Технические характеристики

Параметр	Значение
Интерфейс для связи с трекером	CAN
CAN-шина, с которой возможно считывание	Двухпроводная (CAN-H, CAN-L)
Скорость передачи CAN-шины	33-500 кбит/с
Напряжение питания	DC 10-30 В
Средний ток потребления при напряжении 12 В	Не более 100 мА
Габаритные размеры	(50×40×10) ±2 мм
Масса нетто	20 ±5 г
Диапазон рабочих температур	-20...+55 °С

## Гарантии изготовителя

Считыватель соответствует техническим условиям РМДЦ.068601.001 и признан годным для эксплуатации. Система, в которую входит считыватель, соответствует техническим условиям РМДЦ.010001.001.

**Срок службы считывателя** – 6 лет, при соблюдении правил эксплуатации.

**Гарантийный срок** – 1 год с момента продажи, но не более 1,5 лет с момента производства. Действует при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

**Гарантийный ремонт** считывателя осуществляется на протяжении всего гарантийного срока.

Разработчик и изготовитель оставляет за собой право вносить в считыватель изменения, не ухудшающие его функциональность, без предварительного уведомления потребителей.

Полный текст гарантийных условий приведён на сайте <http://ritm.ru/warranty/>

## Сведения о рекламациях

При неисправности считывателя в период действия гарантийного срока, составьте акт о неисправности с указанием даты выпуска, даты покупки и подробного описания характера неисправности.

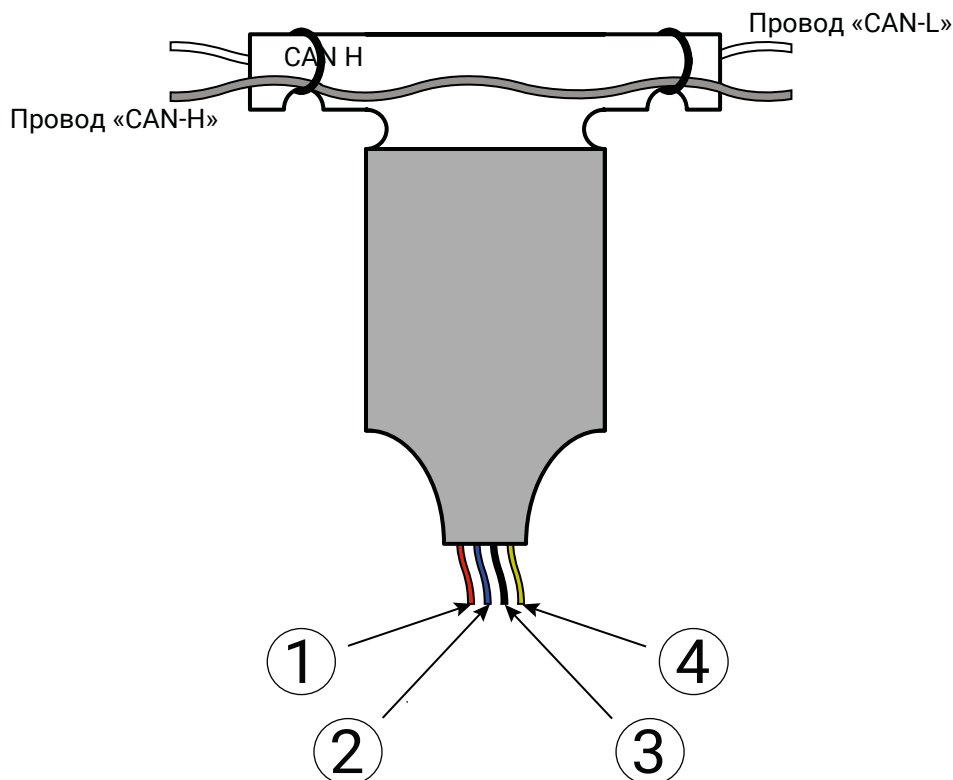
Бланк акта о неисправности доступен в интернет: <http://ritm.ru/claim>.

Неисправный считыватель с актом о неисправности направьте по адресу покупки или компании-разработчику.

## Настройка считывателя

Считыватель не требует настройки, его работа полностью зависит от настройки трекера.

## Назначение элементов



Элемент	Назначение
1 (красный)	Для подключения к «плюсу» источника питания (к «плюсу» АКБ ТС).
2 (синий)	Для подключения к входу «CAN-L» приёмного устройства.
3 (чёрный)	Для подключения к «минусу» источника питания (к «минусу» АКБ).
4 (жёлтый)	Для подключения к входу «CAN-H» приёмного устройства.

## Подготовка к работе

1. В соответствии с документацией на ваше ТС найдите провода CAN-шины.
2. Отделите провода CAN-шины от общей «косы». Следите за тем, чтобы прочие провода не касались считывателя!
3. Вставьте плату считывателя между проводами CAN-шины таким образом, чтобы:
  - Провод CAN-L располагался со стороны считывателя «CAN L»;
  - Провод CAN-H располагался со стороны считывателя «CAN H»;
4. Закрепите провода стяжками, входящими в комплект поставки (см. рис.).
5. Подключите считыватель к приёмному устройству.
6. При использовании считывателя с трекерами семейства «Voyager 2N»:
  - Синий провод подключите к выводу №18 (CAN-L) 20-контактного разъёма трекера;
  - Жёлтый провод подключите к выводу №17 (CAN-H) 20-контактного разъёма трекера;
  - Чёрный провод подключите к выводу №2 (-12/24) 20-контактного разъёма трекера или к «минусу» источника питания (к «массе» АКБ ТС);
  - Красный провод подключите к выводу №1 (+12/24) 20-контактного разъёма трекера или к «плюсу» источника питания (к «плюсу» АКБ ТС).